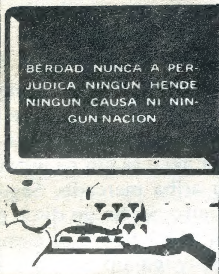
Accion di controladornan aereo ta continua awe

Trafico aereo no aser a fecta mucho ayera



BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAHUEBS 19 DECEMBER 1985 AÑA 5, No. 1501

Delegacion a regresa di Alemania cu optimismo

Un paso mas cerca di reapertura di refineria



Ayera merdia trahadornan di Alhambra a tene un accion, pero esaki no a desarolla manera nan a kere ya cu ora cu presidente di FTA a yega y a constata cu e accion lo ta encera tambe trahamento sin uniforma, el a mustra e trahadornan ariba e posicion cu nan ta aden cu e accion y tambe cu accion di protesta sin uniform ta debilita nan posicion. El a logra convence e trahadornan pa legumai e accion y spera ariba desarollo di reunionnan cu ta ser teni.



Ayera tardi tabata tin un reunion extraordinario di Parlamento di Aruba durante cual a tuma despedida gobernador prof.Dr. R.A. Römer. Despues cu varios lider di partido a dirigi palabra y tambe gobernador Römer, Gezaghebber interino na nomber di Eilandsraad a entrega un holoshi den palo di kwihi na e gobernador. Gobernador prof. Römer mañan ta termina su bishita di un siman na Aruba. Awe e lo tin un recepcion na Hotel pa invitadonan.

Mañan lo tin e reunion di parlamento den cual lo eligi e diputadonan di e gobierno nobo di Aruba.

Tratado di impuesto Merca/ Antillas ta keda vigente pa Aruba

•

Partidonan a prepara den nan seno pa presenta candidatonan

•

Directiva nobo di Movimiento Electoral di Pueblo eligi

•

Fechanan pa entrega di edificionan di Caribbean Hotel ta conoci

Popo ta informa

Checkpoint Color

Reaccionnan ariba nos carnaval 32 te awor no ta mustra bunita.

0o0

Atrobe a cuminza e comentarionan di cu "ami si no ta keda Aruba pa carnaval"..., "Mi ta prefera di bay Curacao"..'Na Aruba no tin ambiente mas", etc.

0o0

Verdad ta cu si nos tur cuminza pensa asina, anto ta mihor nos bisa : "Ayo Carnaval".

0o0

"Stinger" ta un di e poco cantantenan di calypso cu ta cla caba pa concurso di calypso. Nos ta corda ainda con aña pasa , e titulo a pasa bao di su nanishi y cay den man di otro, mientras cu su calypso tabata un di e mihornan y cu un bunita mensahe.

0o0

E mensahe tabata cu aunque Lago cera su portanan, corda cu esaki no ta e final". E cancion aki a resona pa hopi tempo despues y mas ainda cu e calypso ganador.

0o0

POPO ta contento di tende cu Grupo Candela tambe ta hopi avanza cu nan preparacion di tumbanan pa e aña aki.

0o0

Nan di cu POPO cu mañan anochi tin un reunion atrobe entre Asoma y SAC, POPO no por a confirma esaki pero tur comentario cu a haya ta indica cu e reunion aki lo tuma lugar. Ta trata e fechanan di tumba y calypso.

0o0

Nan di cu POPO cu Shon Ito y su partner ta hopi avanza caba cu proclamacion di prins y pancho pa otro aña. Parce cu e aña aki e prins y pancho tin idea masha serio pa drecha economia di carnaval di Aruba.

0o0

Nan di cu POPO cu un di e intencionnan ta pa traha limonada di reis di pali



telefon y tambe cu lo bini un fabrica di juice di baranca den cuevanan di Juliba.

0o0

POPO ta tende hopi comentario di jovennan cu e aña aki tin intencion di presenta den eleccion di prins y pancho. Un cos POPO ta spera, y esey ta cu lo no mira payasada ariba escenario sin ningun saus.

0o0

Contamento di chiste ta e cos. Ta e chistenan mester pa pone hende hari y nan mester ta bon presenta. Awor si un pareha kier pone un show aserca tambe ta bon, pero enfasis mester ta ariba e chiste "conta", no e actuacion di comedia.

0o0

POPO ta spera cu e aña aki e reinanan lo no ser indocrina cu e frasenan di custumber manera:
Mi nomber ta Maria Hincha pia...Mi tin 18 aña di edad, y mi ta bishita(di unda e bishita aki a sali POPO no sa) Brazami school, Mi signo ta Jupiter y mi hobby ta floheria."

0o0

Por bini cu algo den estilo di:(esaki ta djies un ehempel kizas sokete)
"Damas y caballeros, bon nochi, mi ta Rosaflor Bouquette. Apesar cu nos ta den un crisis financiero mi deseo ta pa nos comunidad yuda engrandece nos carnaval. Corda bon cu turismo ta depende di carnaval tambe y den e club cu mi ta representa nos grupo ta contribuyendo tambe na economia cumprando loque ta local."

o0o

Cu algo den e estilo aki por ripara tambe e inteligencia cu e reina lo por tin y di 20 candidata sigur ta hopi mensahe por ser haya.

0o0

Si ta pa e chiquitinnan di reina infantil no ta nada, pero di nan tambe por haya bunita contesta si nan wordo entrevista ariba un of dos pregunta.

0o0

Locual tambe ta hopi slow e biaha aki ta e brass bandnan. Aña pasa por a nota cu nan a bira menos y durante aña no a tende nada mas di brassband, mientras cu anteriormente henter aña tabata se usa brassband pa tur cos. Ta ser spera cu Aruba lo tin por lo menos 5 toch pa carnaval venidero, sino ta grupo di gaita y aguinaldo lo mester usa durante parada.

0o0

Laga POPO manda un pabien pa Tino,POPO a scucha sinta di un di su cancionnan di Longplay cu pronto lo ta na Aruba,



y sigur ta cu e longplay aki lo pega pasobra e sinta ta mustra cu ta piezanan masha bailable tin ariba. POPO a keda encanta cu e calypso di carnaval .

0o0

Boso a tende e redo. Mi yiuchi Popito cu tur merdia un or ta na Radio Carina a comenta cu e aña aki e ta bin cu un disco ariba mercado. Segun Popito, lo tin un disco pa tur mucha goza di carnaval, y cu un cierto meneer Italiano Maestro Flodorino Sartinelli ta trahando ariba e composicion y areglo actualmente.

AVISO

PA TUR CLIENTE DI:

Frigidaire

Frigidaire-Freezer-Airconditioner-Watercooler-Automatic Washer,Dryer etc.

SPEED QUEEN

Wringer Washer
Automatic Washer y Dryer

ROPER

Stoves,built in cook tops ovens etc.

EUREKA

tur sorto di Stofzuiger

PA SERVICIO Y PIEZA
Yama of pasa na:

WINKEL BROTHERS INC.

Nassaustraat 18 (antes Palais Royal) Tel: 21352

Un Pasku di Oro

SPRITZER+FUHRMANN
ARUBA · BONAIRE · CURACAO · ST. MAARTEN · ...
Un tradishon di konfiansa.

Accion di controladornan aereo ta continua awe

Trafico aereo no a ser afecta mucho ayera

ORANJESTAD(AAN)—Ayera e controladornan aereo na Aruba a drenta den accion pa pone presion pa nan exigencianan relaciona cu peticion manda aden na gobierno for di 27 di mei 1983.

Ayera merdia Diputado di Turismo, Sr. Michael Kuiperi y Director Interino di Aeropuerto Sr. Pieters a reuni cu e controladornan aereo y un apelacion a ser haci na nan pa reconsidera e accion y pa nan compronde cu no por tuma decision mes ora ya cu awe e Bestuurscollege actual ta baha.

Segun DIARIO tin entendi for di dia 2 di november tabata tin reunion cu e controladornan aereo y a ser bisa na nan cu lo haci esfuerzo pa analiza e peticion di nan.

A yega asina leeuw tambe mientrastanto cu e Mentor toelage cu nan kier a mira aumenta di 7,50 pa 15 florin, ora cu nan mester instrui empleadonan nobo, a ser aproba retroactivo prome di januari 1985, pero e controladornan aereo kier mira esaki retroactivo te cu prome di juli 1978.

E controladornan aereo a exigi e toelage di 10 porciento manera nan colegannan na Curacao ta haya y pa introduccion di controlador aereo 1e klass A den schaal 10. Gobierno lo ta dispuesto di haci esaki, mustrando cu en realidad mester di di un radar rating tambe, pero cu nan no ta mira esaki necesario.

Pero e controladornan aereo kier mira e ahustacion aki retroactivo te cu prome di juli 1978 y no prome di october 1980 cu revaluacion di puesto cada 4 aña.

Nan ta keda en espera di esaki, esta e introduccion retroactivo y si e no ser promovi, nan kier keda sinembargo cu e 10 porciento di ahustacion.

Por bisa cu e situacion a keda mescos y tambe cu e accionnan lo continua awe.

Ayera e controladornan aereo no tabata tin solamente un accion morocoy, pero tambe un sorto di accion trahando estrictamente segun reglanan, di manera cu no asina asina vehiculonan por cruza pista mas, exigiendo color y bandera manera reglamentonan di ICAO ta tambe.

Tabata tin avionnan di AA,y ALm cu tabata tin retrazo pero retrazo di algun minuut solamente ya cu nan a prepara pa termina tur preparacionnan pa vuelo mas lihe posibel cortando tempo asina di manera cu eretrazo den horario lo no ta grandi. E refueling y passengers handling tabata mas rapido locual a yuda tambe.

Ayera no a yega ningun acuerdo specifico entre e controladornan aereo y diputado Michael Kuiperi y e controladornan aereo a dicidi di continua nan accion awe.

Tratado di impuesto Merca -Antillas ta keda vigente pa Aruba

ORANJESTAD(AAN)—Gobierno di Aruba a ricibi confirmacion di Embahador Hulandes na Washington, Sr. Fein, cu e tratado di impuesto existente entre Estados Unidos y Antillas Hulandes, lo keda vigente tambe pa e pais nobo Aruba entrante dia prome di januari 1986 y despues.

Cu e logra aki cu ta ser considera masha importante, esfuerzonan grandi haci door di gobierno di Aruba, incluso tambe di parti di gobierno Hulandes, a ser corona cu exito y cual lo garantiza cu Aruba lo sigui haya entradanan di impuesto for di companianan offshore cu ta estableci na Aruba. E entradanan ricibi durante 1985 ta ser calcula na un suma di 15 pa 20 millon florin.

E hecho cu e tratado lo keda aplicabel pa Aruba ta significa a la vez cu e sector di companianan di offshore cual ta un fuente importante di entrada pa gobierno lo por sigui crece den añanan venidero y asina aumenta e beneficionan financiero pa Aruba su gobierno y e comunidad en general.

Directiva nobo di Movimiento Electoral di Pueblo eligi

ORANJESTAD (AAN) — Den un reunion di consejo di partido M.E.P. eleccion pa un directiva nobo a ser teni siman pasa. Den un ambiente hopi positivo consejo tabata tin un tarea dificil pa eligi for di un cantidad grandi di candidatonan cu a pone nan mes disponibel.

Tur e miembronan di directiva mester a wordo eligi cu un mayoria. Un sistema di eliminacion cu diferente vueltas di elecion a wordo teni, cada vez eliminando un cantidad di candidatosnan te cu un candidato a haya e mayoria di e votosnan. E lider di partido ta señor Betico Croes cu ya na September 1985 a wordo nombra door di e congreso di partido.

E directiva di partido despues di elecion aki ta: Roland Lacle, presidente; Freddy Refunjo, Vicepresidente; Nelson Oduber, Secretario General; Gabriel Werleman, Tesorero; Guillermo Tri-' nidad, Comisario; Booshi Wever, Comisario; Betico Croes, lider di partido.

E directiva aki, conforme statuut di partido, ta ser eligi pa un periodo di dos aña. E lider di partido ta wordo eligi pa un periodi di 4 aña.

E lider di partido, conhuntamente cu e presidente y secretario general ta representa partido legalmente. E directiva nobo ta reuni minimalmente dos biaha pa siman. Den casonan di urgencia directiva ta reuni mas frequente.

E lo regresa WEB

Roland Lacle no ta bira Raadsadviseur

Entrante ayera el a retira como Ministro pa acepta asiento den Parlamento

ORANJESTAD(AAN)— Entrante ayera, Ing. Roland Lacle a entrega su retiro como Ministro den Gabinete Maria Liberia Peters, pa asina por acepta su nombramento como miembro di Parlamento di Aruba. Durante un conversacion cu DIARIO, Roland Lacle a papia di e forma cu cierto cosnan a wordo presenta den publicidad entorno di su persona, cu hasta lo a bira Raadsadviseur, manera e publicacionnan ta mustra.

Refutando e nombramento como Raadsadviseur, Roland Lacle a mustra cu na aña 1982 el a sufri un accidente automobilistico, cu a afecta su heup seriamente. Pesey na aña 1983 el a pidi pa wordo traslada di WEB, y pa por bay traha na WCZ. Esaki a socede y durante un aña e tabata forma parti, segun estructura di Gobierno, di e personal di WCZ, aunke e tabata na disposicion di Bestuurscollege.

Despues di un aña el a opta pa regresa pa WEB, caminda segun su estudio e por funciona mihor. Un que otro tabata den fase di procesamento, ora a bini formacion nobo di Gobierno y el a keda nombra Ministro.

E asunto a keda pendiente te cu recientemente ora el a wordo adverti cu te ainda e no ta aparece como trahando na ningun departamento especifico.

Roland Lacle ainda tabata Ministro y a duna di conocer, cu e kier regresa WEB, caminda e por labora a base di su estudionan.

Diripiente el a leza den corant cu e ta bay bira Raadsadviseur y cu e lo a wordo nombra como tal pa e actual Gobierno. "Ningun momento mi a wordo acerca pa periodistanan cu a lanza e informe falso", Lacle a bisa DIARIO.

El a mustra cu e lo no bira Raadsadviseur pero cu e lo regresa WEB, caminda e lo bay traha a base di schaal 12.

Roland Lacle a bisa ademas cu e no tabata tin nada di busca pa su persona den politica y tur loke e tin ta a base di su estudio. El a bisa cu nunca e no tabata interesa den nombramento politico cu pa su persona ni siquiera ta necesario.

Delegacion a regresa di Alemania cu optimismo

Un paso mas cerca di reapertura di refineria

ORANJESTAD(AAN)— Antayera a regresa di Alemania Ministro Don Mansur y Diputado John van der Kuyp, kendenan a papia cu funcionarionan alto di e grupo cu ta interesa den Lago.

Mientras e grupo ya a mustra di tin e sosten financiero y a duna prueba di seriedad, na Alemania un voz di optimismo a resona, manera DIARIO a wordo informa.

Aparentemente e reunionnan a duna base pa e declaracion cu awor nos ta un paso mas cerca di e posibilidad pa reapertura di e refineria na Aruba.

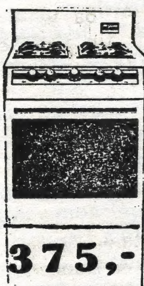
Pa fin di Januari ta spera un contesta definitivo di Marimpex, cu mester duna informacion encuanto e formula cu nan lo aplica.

Marimpex ta preparando pa opera e refineria, ta e declaracion clave cu a sali dilanti den informenan ricibi.



CAMPAÑA NAVIDAD '85





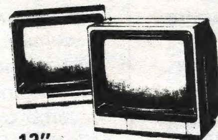
Regina

60,- PA LUNA

60,- PA LUNA

12" Blanco - Negro
195,-

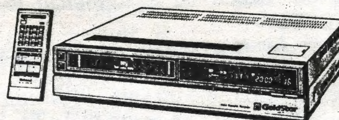




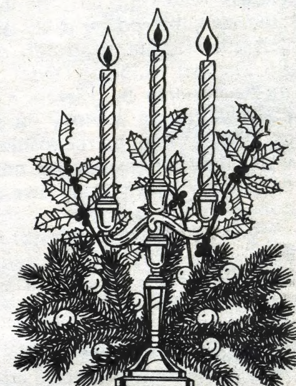
13"
595,-

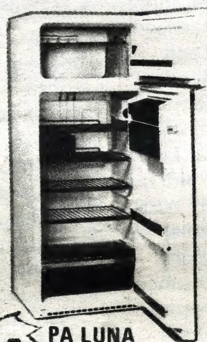
19"
695,-

THE QUALITY CHOICE. GoldStar



895 ,- CASH





695,-

60,- PA LUNA

White-Westinghouse



SURTIDO GRANDI ENTRE ORGEL GRANDI y CHIQUITO
25% DESCUENTO
FOR DI: 360,-

bontempi

BO POR GANA
10
PREMIO
GRANDI

1. Cushina completo
Cu: REGINA STOOF di lujo
REGINA WASHER
WHITE WESTINGHOUSE Frigidaire
2. National washér
3. Luxe massagestoel ELECTRICO
4. Goldstar video
5. National Music Center
6. GOLDSTAR TV di color
7. REGINA WRINGER WASHER
8. NATIONAL STAND FAN 20"
9. REGINA STOOF
10. NATIONAL VACUUM CLEANER

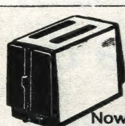
Cu cade compra di Fl. 25,00 UN TICKET CU CHENS DI GANA 10 PREMIO GRANDI

UNICON y Antillian Mercantile Corp.

Ta HABRI DIASABRA di 8'or te cu 4'or pm

True Value HARDWARE STORES

Make Christmas Magical



2-Slice Toaster



TOASTMASTER
Now 119,-
4-Slice Toaster Oven Broiler

True Value Buffet Ranges
89,-
59,-

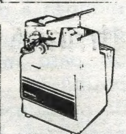
Was 37,-
Now 29,95
1250W Hair Dryer

Seymour
Now 29,95

81,50



14-Speed Blender



Can Opener/Knife Sharpener

Norelco
10-Cup Coffee Maker



Midget Light Set

Tur tamaño for di 11,95

37,50



UNICON, AMC y tambe INTAG tin e mihor condicionnan di CREDITO.
PUNTRA PA E DIFERENTE POSIBILIDADNAN.

Antillian Mercantile Corp.
Lagoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635
Havenstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445

INTAG INC.
Arendstraat 105
Tel.: 21174/24732



UNICON
Fergusonstraat 41
Tel.: 23555

Mientras mañan miembronan nobo di Bestuurscollege mester wordo nombra

Partidonan a prepara den nan seno pa presenta candidatonan

ORANJESTAD(AAN)— Mientras mañan un constelacion nobo pa Bestuurscollege di Aruba lo keda presenta na Pueblo pa e coalicion forma pa AVP, PPA, PDA y ADN, preparacionnan y discusionnan necesario lo a tuma lugar den seno di e partidonan.

Ta sali na vista cu lo por spera algun cambio den e constelacion di e Colegio di Diputadonan y esun di Ministronan.

E Colegio di Diputadonan mas bien ta wordo considera como ejecutivonan cu lo sinta pa e periodo corto te dia Promer di Januari, pero esaki ta duna poco mas espacio tambe pa tuma decisionnan definitivo.

Aunke oficialmente ta dificil pa haya nombernan di candidatonan, DIARIO a trata di averigua con cosnan ta andando den e partidonan.

Asina por a constata cu den seno di AVP mas bien ta biba e pensamento cu e Ministronan lo mester bira Henny Eman, Mito Croes y Armand Engelbrecht, mientras cu ta wordo considera cu Watty Vos lo mester bira e homber fuerte cu ta dirigi e fraccion den Staten. Aparentemente AVP mescos cu e otro partidonan ta tene cuenta cu e constelacion di nan fraccionnan den Staten tambe.

Pa loke ta trata e partido PPA, tin indicacion cu PPA lo ta interesa den e cartera di Ministro Plenipotenciario na Hulanda. E funcion aki lo por wordo desempeña pa Coby Alders kende lo ta e candidato di PPA pa e funcion ambiciona pa e partido, segun informenan.

Tambe lo ta asina cu e partido ta ambiciona un Diputado y despues tambe un Ministro na Aruba y pa tal puesto lo tin na mente sea Eddy Werleman o Dolfi Jansen. Ambos miembro di e partido lo tin un grupo di simpatizante basta fuerte nan tras.

Pa loke ta trata ADN, aparentemente John Booi lo bira Diputado pa despues bira Ministro, habriendo espacio asina pa Pedro Bislip tambe forma parti di e Colegio Legislativo. Tambe esaki lo haci posible pa entrante Promer di Januari Frank Booi di PDA, ruman di John Booi pero cu menos votos na su favor durante eleccion, por tuma asiento den Staten. Frank Booi no por bira miembro di Parlamento pues mientras su ruman tambe ta miembro.

Pa PDA mientrastanto, Berlinski ta keda e candidato.

Kico lo bay resulta finalmente lo cuminza haya claridad mañan aunke e situacion concreto lo bira conoci dia Promer di Januari ora e Consejo di Ministro keda nombra.

Aruba Trading Company

is pleased to announce that

Miss: Mildred Hernandez

International Beauty Consultant

for

REVLON



will be in our store from December 17, – 21, 1985

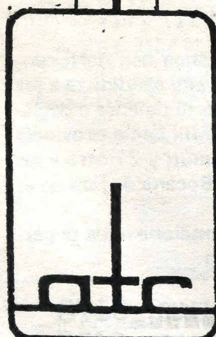
SPECIAL PROMOTION

☆ With purchase of 2 Ultima treatmentskin products, you will receive a FREE color preview kit

☆ FREE gift with purchase of CHR beauty treatment intensity level I

☆ FREE Ebene gift set with purchase of Fls.45,–

☆ With the purchase of Ivoire perfume, you will receive a FREE gift set



ARUBA TRADING COMPANY

TELEARUBA

Diahuebs Dec.19
1:00-3:00 Take Two
6:00 Fraggle Rock
6:30 Kiko ta saludable
6:45 Guadalupe
7:30 Cocktail musical
8:00 Telenoticias
8:30 Aruba y su Independencia
9:00 Nos Tera
10:00 CNN
11:00 Showbiz today
11:30 Clausura

BOTICA NA WARDA
DEC 14 — DEC 20
BOTICA STA.ANNA

Bo no sa kiko di duna bao di kerstboom ?
Nos tin
* FLOORMAT *
lora den papel di regalo.
pa Fls.22,50
CARIB MOTORS
L.G.smith Blvd.

LESA DIARIO

Staten ta cuminza reuni diavierna

ORANJESTAD(AAN)— Manera DIARIO a relata, Staten di Antillas mester reuni pa trata ainda un cantidad di asuntonan pendiente relaciona cu e futuro cambionan estatal.

Segun informacion a keda decidi cu Diavierna Staten lo reuni den comision Central. Entrante dia 27 di December lo cuminza cu e reunion publico pa asina trata e asuntonan pendiente.

Informantenan a bisa cu e dianan cu a resta di 1985 lo ta suficiente pa Staten discuti y decidi encuanto e materianan cu lo keda presenta.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 53057 31279
CARACAS 00015 42241 72911

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES:..

Mi number di 4 cifra ta: ☐ ☐ ☐ ☐

E coupon aki ta valido pa e sorteo di: **DEC. 19**

PROME PREMIO:
Fls.100,- of un macuto di producto
SEGUNDO PREMIO:
Fls. 50,- of un macuto di producto
TERCER PREMIO:
Fls. 25,- of un macuto di producto di sponsernan.

Sorteo por worde presencia pa publico tur anochi pa 10'or via Radio Voz di Aruba.

Deposita e Coupon aki na Voz di Aruba of na: Canal 90 prome cu 6'or di atardi.

Menornan di edad tirando disco pa diverti nan mes

ORANJESTAD(AAN)— Diamars mainta polis a ser dirigi pa Union Store na San Nicolas unda 4 mucha tabata tira otro cu disco.

Ora nan a mira cu polis a yega, nan a trata di huy pero un di nan tabata tin e suerte di no ser captura.

E tresnan cu polis a gara tabata G.S. di 13 aña, R.S. di 11 aña y J.R. di 14 aña.

Despues cu polis a duna nan un skwal formal , nan a sdr pidi pa aleha di e lugar.

Botter gigante di champaña pa Reagan

VANNES LE CHATEL: Na Francia ta ser traha un botter di cristal di champaña cu contenido di 18 liter cu lo ser entrega na presidente Reagan como regalo na ocasion di celebracion di 100 aña di existencia di Estatua di Libertad na juli 86.

E botter di 20 kilo cu a ser bautiza como "Salomo" ta ser traha pa e compania Fraçaise du Cristal como obsequio pa e lazo estrecho frances-americano.

Director di e firma Bernard Barbelin a laga sa cu e prome botter ta pa Reagan, otro pa Pairs y New York y e 51 estadonan.

E botter nobo ta contene 4 botter di champaña mas cu e botter cu te ainda ta esun di mas grandi y cu yama "Nebukadnessar".

Raton y djacanan ta comete suicidio

TEL AVIV: Ultimo dianan centenares di raton di mondi y djaca na altura di Golan ta comete suicidio door di bula di klipnan. Segun expertonan israeli esaki ta un manera instinctivo di e ratonnan di mondi y djaca pa soluciona e problematica di over poblacion di nan.

Na e linea di frontera Israeli-Sirio aki tin masha poco hende ta biba y ta ser calcula cu e cantidad di ratonnan aki ta di un poblacion total di 250 millon

Jerucham Kentmann cu ta un protector di animal a bisa cu diasabra na coriente di Jehudia nan a bin topa cu un susedido apocaliptico. Na pia di e klip di 30 meter di altura tabata tin miles y miles di raton y djaca y algun mil di nan tabata morto.

Decenas di guerilleron mata na Nicaragua

MANAGUA: Durante combatenan den parti central y noord di Nicaragua, 72 anti-sandinista a ser mata dialuna, segun ministerio di defensa a declara . Den vecindario di Bota de Bli den e provincia norteño Jinotega 51 contra a muri y 21 otro a ser mata na 22 kilometer oost di Bocana de Paiwas di e departamento Zelaya.

Ehercito di gobierno no a menciona nada di perdida di bida di parti di ehercito.

RESULTADO	**1o. PREMIO**	0178
SUERTE DI	**2o. PREMIO**	6437
PUEBLO	**3o. PREMIO**	3361

Ministro Lacle a mustra cu Antillas y Aruba a tuma medida pa aumenta entrada

Ayudo hulandes pa control aereo ta necesario

Na januari Hulanda lo dicidi si e ta aporta financieramente na un situacion cu el a crea

ORANJESTAD(AAN)—Pa control ariba e trafico aereo, region Caribense a wordo reparti entre un cantidad di pais, cu tabata tin interes den e region. Asina Reino Hulandes a tuma un parti esencial pa su encargo pa loke ta trata e control di aviacion. E tempo ey, Hulanda en verdad tabata tin hopi interes pa asuntonan di trafico aereo den Caribe, conoquiera cu KLM tabata opera en grande den e region. Cosnan a cambia y awor Antillas Hulandes tin un responsabilidad enorme.

Siman pasa, Ministro di Trafico y Comunicacion, Ing. Lacle a viaja pa Hulanda pa bati na porta Hulandes y avisa cu Antillas y entrante Promer di Januari tambe Aruba, no por sigui carga cu tur e gastonan cu e areglo di Reino a trece cune.

Ta asina cu actualmente Hulanda ta aporta cu unicamente 200 Mil Florin den e gastonan enorme cu Antillas tin pa mantene e asina yama Air Traffic Control Centre. Ministro Lacle a mustra DIARIO cu na diferente ocasion el a atende Hulanda ariba e asunto y a duna di conocer cu Hulanda mester aporta cu un suma di 3 Millon Florin. Naturalmente cu Hulanda no a bay sin mas di acuerdo, a pesar cu di e hecho cu Ministro de Koning a mustra su mes inclina na yega na un solucion den e asunto.

Gobierno, durante conversacionnan cu a wordo manteni den pasado recien cu e mandatario Hulandes, a mustra cu e suma necesario no mester bini di e Gabinete pa Asuntonan Antillano di Hulanda, comoquiera cu esey lo encera cu e placa lo wordo kita for di e ayudo pa desaroyo.

Aparentemente despues di a regresa Hulanda, Ministro de Koning a lubida cu e conversacion a tuma lugar. A sali na cla, aparentemente cu nada a wordo haci den e asunto.

Na momento cu Ministro Lacle a ripara cu ningun hende kier contesta un carta cu despues el a manda, siman pasa e mes a dicidi di bay Hulanda, caminda el a constata cu ningun departamento realmente tabata mucho encanta cu e peticion.

Ministro Lacle a splica cu Antillas ya a tuma medida pa aumenta su entrada pa loke ta trata trafico aereo, y asina a crea un asina yama facility charge, cu mester wordo paga pa tur avion cu pasa den e teritorio cubri pa control na Antillas, mientras cu tambe esnan cu ateriza na e islanan aki mester paga e suma. Sinembargo e suma cu ta bira disponible atravez di e medida aki no ta suficiente, pero no por aumenta e tarifa, comoquiera cu esey por perjudica turismo por ejemplo.

Hulanda a dicidi awor di studia e asunto, cu a wordo poni den man di Kabna pa loke ta trata su estudio, pero Ministro Lacle ta di opinion cu e placanan mester bini di Ministerio pa Trafico y Comunicacion di Hulanda.

Segun a wordo bisa na Ministro Lacle, Hulanda lo trata e asunto aki proximamente y pa fin di Januari lo manda un contesta.

Mientrastanto despues di Promer di Januari, Aruba tambe mester bay aporta den e gastonan y ta di spera cu Hulanda lo cumpli financieramente den un situacion cu e mes a crea.

its Christmas
GALAXIE
cu sportcoat Levis f.65,--
Carson-Camisa
tur Rebaha 10o/o te 50o/o
pasa !ihe e cantidad ta limita
na Emanstraat 42
9'or-12'or y 2'or pa 6'or
TEL: 24128

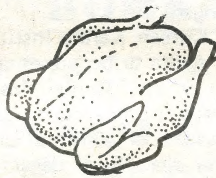
VICTORIA
Hendrikstraat 28, Tel: 21541 SUPERMARKET

SPECIALS valido di 19 December te cu 31 December

CARNICERIA

PIA DI GALIÑJA	5 lbs	5.75
THIGHS	5 lbs	5.75
CARNI CABRITO	500 gr	3.15
CARNI SOPPIE	500 gr	2.75
MONDONGO	500 gr	1.59
CARNI STOBA	500 gr	3.05
ROASTBEEF	500 gr	3.99
PORKCHOP SIN WESO	500 gr	4.45
LOMITO	500 gr	8.25
STEAK MULA	500 gr	3.15

TIENDA



BUDWEISER 48/-	48,75
AMSTEL BIER 24/-	19,95
HEINEKENS 24/-	30,50
ANDRE Champagne 0,75 ltr	7,95
PONCHE Colima 0,75 ltr	7,99
PEPSI COLA 2 ltr	3,25
MAYONAISE Kraft 16 oz.	2,55
TOILETPAPER Banner 4 rol	3,59
MIE NOODLES Honig 500 gr	2,35
PLANTERS Snack(cheeseballs,cheesecurls)	2,69

SUPERMERCADO VICTORIA
Pa cada compra di fls.20,--bo por gana
e siguiente premionan pa
campaña di Fin di Aña

1.Video Recorder
2.Frigidaire
3.Stoof
4.Oven
5.Portable radio-cassette
6.Stofzuiger
7.Blender
8.Rice-Cooker
9'Strijkijzer
10.Toaster

Tambe TUR SIMAN bo por gana Fls.100,--
pa Bo gasta den nos Supermercado.
Warda Bo Tickets pa bo participa den e
Campaña di FIN DI AÑA
Sorteo lo tuma lugar dia 30 di Decmber 1985

Tambe nos tin Carni Porco
fresco ,Ayaca y tur tipo di Bolo
frieuw y frozen snacks
Nos ta entrega bo comestibles te na cas

SUPERMERCADO VICTORIA
Tin amplio parkeerplaats
parti patras

Nos ta ofrece Kerstmandjes pa
Fin di AÑA
Bo mes ta pidi e balor cu bo ta desea!

GANADOR di e Premio di Fls.100,-- ta DOY FRANS number 8667

Pa Dianan di Fiesta nos tin e.o.: Butter Cookies,Snacks,Raisins,Mixed Fruid,Prunes,Vanilla Essence,Salmao na bleki,Picnic Ham,Achter Ham,Ducks,Shrimps,Chickencutlet,Porkcutlet,Varkensrollade,Stoofrollade,Runderrollade,B.B.Q.Chicken,B.B.Q. Ribs,B.B.Q.Pork,Sate's etc.y e delicioso Salmao di barril.



SHOPPING NIGHT SHOPPING NIGHT
Nos tin SHOPPING NIGHT DIABIERNA 20 december y Dialuna 23 december te cu 8:30 anocho
Tin diferente INDOOR SPECIALS



Distinguida clientela pasa y check tur locual nos tin pa ofrece bo na prijsnan di VICTORIA

Martin Luther King School, campeon softball interescolar



ORANJESTAD (AAN) — Diamars merdia a tuma lugar e encuentro final di softball interescolar pa schoolnan di enseñanza avanza grupo D te cu 17 aña.

E equipo di Martin Luther King un biaha mas a demostra di ta e school mas fuerte den softball, derotanto La Salle College cu score di 7-4.

E team campeon tabata tin 7 careda, 10 hit y 2 error. Nildo Wernet tabata e pitcher ganador, mientras cu e mihor bateadornan a resulta: Piero Maduro, Nildo Wernet y Regilando v.d. Berg cu 2 hit den 4 turno.

La Salle College tabata tin 4 careda, 8 hit y 3 error. Mihor bateador Nigel Nedd cu 2 hit den 3 turno.

Na final di e encuentro señor Jerry Gomes di Idefre a entrega e premionan na e ganadornan.

Korean Karate Institute lo organiza Sparring Competition

ORANJESTAD (AAN) — Dia 21 di December Korean Karate Institute ta organiza un Sparring Competition entre e alumnonan di Korean Karate Institute Aruba. Lo tin sparring den tur categoria y lo tin trofeo pa e ganadornan.

Un invitacion muy especial ta bay pa e mayornan di e chiquitonan pa ta presente na e ocasion aki. E lugar lo ta gymzaal di St. Dominicus College y e ora lo ta 1.00 di merdia diasabra. Tambe lo bay tin un show di parti di e alumnonan.

E campeonato aki ta bay dedica na e dos karatekanan cu a logra gana mas premio y a destaca den 1985 y eseynan ta Michelle Thuis y Benny Sevinger.

Korean Karate Institute ta conta ariba presenta di un y tur. Tambe nos ta corda e mayornan cu e klasnan di atardi ta clausura dia 19 di december 1985 y lo cuminza bek dia 7 di januari 1986.

Equipo di Carlos Kwidama a gana Super Scramble

ORANJESTAD(AAN)— Na e torneo di Super Scramble di golf, pa trofeo Gabby's & Cadochi Sportshop, 10 equipo a participa y e equipo di Carlos Kwidama a sali na prome lugar cu low gross score di 65 strokes, cual ta 7 under par.

E equipo a consisti di Carlos Kwidama, Al Connor y Rosa Winklaar.

Na di dos lugar a termina equiponan di Rey Rasmijn y di Wishi Kock, empata.

Tur dos equipo tabata tin un low gross score di 66 strokes, debi cu e team di Wishi Kock tabata falta un persona, automaticamente e equipo a pasa pa tercer lugar, di manera cu equipo di Rey Rasmijn a bira sub campeon.

E equipo di Rey tabata consisti ademas di Samson y Nannine Reynolds.

E team di Wishi Kock tabata cu Seferino Ridderstap y Donny Bryson hunto cu Wishi.

Diadomingo awor dia 22 di december lo tin e torneo pa Macuto di Pasco cual ta cuminza pa 9 or mainta.

Tur e participantenan mester inscribi nan mes no mas laat cu 8 or mainta.

Manera por a ripara ultimo simannan e deporte di golf ta hayando mas y mas interes poco poco y mas tambe ta den publicidad, awor cu nan tin tambe Rosa Winklaar como P.R. di Aruba Golf Club.

Pa e aña venidero ta ser spera cu e deporte aki lo crece ariba nos isla y cu lo tin tambe mas torneo pa e golfistanan miembro.

DEPORTE

Cambio den programa di campeonato mundial

MEXICO CITY:—Den e programa di campeonato mundial na Mexico, prome vuelta, a bini e prome cambio. Esnan cu ainda tin recorte di e programa aki cu a ser publica dialuna ultimo pa DIARIO lo por haci e cambio.

Segun informacion ricibi ayera, e wega entre Polinia y Inglater den grupo F, cual partido ta programa pa Monterrey, lo ser hunga dia 11 di juni na lugar di 12 di juni 1986.

E wega entre Spaña y Algeria, den grupo D cu ta programa tambe pa Monterrey, lo ser hunga dia 12 di juni.

Grand Prix di Hulanda kita di calendario

ZANDVOORT: E Grand Prix Formula 1 di Hulanda a ser kita provisionalmente di e calendario internacional di automobilismo.

Bernie Ecclestone, e topman di e organizacion di FOCA a boga pa esaki den reunion di comision di FISA cu ta e federacion internacional di automobilismo.

Na nomber di Foca, na cuminzamento di e aña aña aki Ecclestone a firma un contrato cu circuito di Zandvoort na Hulanda, cual contrato ta core te 1992, pa un total di 8 careda grand prix y cu su organizacion lo carga e riesgo financiero.

E britanico ta kibra e contrato aki pasobra e acomodacion na Zandvoort no ta adecuado. E ta menciona lugar pa publico, prensa y servicionan di seguridad manera brandweer, cruz corra y polis. E servicionan aki no ta cumpli mas cu exigencianan di Fisa.

Dia 3 di januari e comision di ehecucion di Fisa lo publica e calendario di caredanan grand prix pa e aña venidero.

Diavierna ultimo mester a publica esaki caba pero dificultadnan cu e organizacionnan di Brazil y Mexico a stroba esaki.

Algun luna pasa Ecclestone a critica e circuito di Zandvoort na Hulanda caba indicando cu ta solamente e camindanan ta di nivel. E compania Cenav cu ta explotador di e accomodacion deportivo ta conciente di e situacion"pero masha poco nos por cambia na e momentonan aki. Nos ta buscando inversionistanan y Ecclestone ta un di nan, pero e problema grandi esta pa haya permiso contra boroto ta bloquea tur cos"vocero Buwalda a laga sa.

MIDO
Restaurant
OFERTA SPECIAL PA TEMPORADA di PASCU:
TA OFRECE
PA CADA PEDIDA DI
Fls.10,00 pariba nos ta
REGALA bo un delicioso
"WONTON SOUP" pa bai cune.
(solamente pa Take-Away)



REMITIDO

Bicicletanan

Sr. Redactor, permitimi un espacio den bo corant pa mi expresa mi keho.

Tempo nos tabata mucha tabata existi ley cu no por core bicicleta sin cu e frenonan dilanti y patras ta funciona, cu no mag core ariba bicicleta cu pasahero, y cu cada bicicleta mester tin un bel y tambe luz cu ta funciona,dilanti y patras.

Ultimo añanan a para bira cu polis no ta preocupa pa e control aki mas y jovennan irresponsabel cu ta core bicicleta awe, no ta haya boet tampoco manera nos tabata haya.

Na varios ocasion por poco mi a dal muchanan ariba bicicleta anochi, pasobra nan no tin luz, ni dilanti ni patras.

Mi a ripara cu di cada 30 baiskel cu mi a conta ta un so tin un bel.

Ta wordo papia di reflector, pero reflector no ta luz tampoco, y si ley ta exigi luz, ta luz e bicicletanan mester tin pasobra ley no ta papia di reflector.

Tantisimo biaha mi a mira den caya grandi con polis ta laga baiskelnan pasa con cu ta. Baiskelnan si luz, sin bel, y hasta sin wantalodo y sin cashi di cadena. Pa tur esaki boet tabata wordo parti antes pasobra ley tabata exigi esaki.

Ta bira tempo pa polis controla esaki tambe. Hopi biaha nos ta lesa di auto cu a dal hende cu bicicleta. E chauffeur ta haya culpa pa un of otro motibo, pero no ta ser tuma na cuenta cu e ciclista ta irresponsabel, coriendo bicicleta sin local ta ser exigi di cada bicicleta y no ta ser tuma na cuenta tampoco e manera irresponsabel cu coredornan di baiskel ta awend dia.

Den tur caya na Playa diariamente mi ta mira nan ta core den verboden, pasa auto con cu ta , haci kunshie pa mucha muhernan mira, treciendo trafico na peliger.

Nada pero nada polis no ta haci contra esaki y hopi biaha mi a mira con polis mes ta ripara esaki y sin haci nada contra.

Sr. redactor, kizas cu e remitido aki mi por habri e bloknoot di hermandad, pa e por cuminza cobra bonus di Pasco di e muchanan aki tambe.

Masha danki.

L.S.K.

Verguenza

Den un corant cu ta sali mainta, dialuna ultimo por a lesa na pagina 16 lo siguiente:

"BERGUENSA"

loque ami ta considera realmente un berguenza ta caminda e corant ta referi na:

"E equipo deportivo di Radio Korsow F.M. cu a haci e trabao, tabata consisti di e siguiente personanan: señoresnan(esaki ta berguenza etc.)

Otro caminda tin skirbi: "Señoresnan (esaki ta berguensa) unda nos ta bay , asina aki si no por".

Ta berguensa cu un skirbi(periodista?) pa un corant no sa cu NO por forma plural cu "S".

Ta hopi di e disparatinan aki nos ta lesa y tende tur dia, por ehemplo, cifrasnan, datosnan, declaracionesnan, peticionesnan etc. etc.(e dos ultimonan den boca di un abogado , kende ta ministro di justicia).

Lagami ripiti, loque e corant ta termina cu su "berguensa":

"Mester tuma nota di e cosnan pa evita cu nan lo bolbe pasa, señoresnan unda nos ta bay, asina si no por".

Di acuerdo cu asina ki no por sigui, boso mester tuma nota y stop cu skirbimento di sorto di barbaridadnan asina.

Titi Davelaar.

Declaracion Grace Bareño encuanto investigacion na Cuido Social

ORANJESTAD(AAN)— Na comienzo di november, gobierno di Aruba a tuma e decision pa a paga onderstand y alavez entrega carchinan di docter back , debi cu a constata cu por tabata existi indicacion di supuesto irregularidadnan na e departamento di Cuido Social

Diputado Bareño a priminti cu un investigacion lo tuma lugar dentro di 3 siman y a encarga Hefe di Cuido Social y hefe di Accountantsdienst cu esaki.

Segun Servicio di Informacion di Gobierno, mientrastanto ta asina cu e hefe di Cuido Social a bira malo den exterior y esaki ta e motibo principal pakico e investigacion no por a tuma lugar ainda.

Indicacion cu tabata tin irregularidad tin bastante y kizas esaki ta debi na e forma structural di tal departamento.

Segun e declaracion cu lo ta bini segun AVD di diputado Bareño, for di luna di April, Juni y Juli Gobierno di Aruba a tuma decision pa ser ehecuta y e personanan encuestion no a keda yama y por papia di un cantidad considerable.

Mescos ta e casonan di hercontrole cu mester a ser saca cu ta contene peticionnan di januari y cu no a keda trata completamente, pero wanta den cierto seccion na Cuido Social, atrobe ta trata di un cantidad considerable di peticionnan.

Diputado Bareño ta lamenta tambe cu onderstand no a ser paga segun planea esta dianan 25,26 y 27 di november, pero esaki pa motibo administrativo.

Gobierno for di algun siman caba a tuma e decision pa a paga dia 8, 9 y 10 di december, pero pa motibo di burocracia atrobe esaki no a sosode.

Lastimamente cu e investigacion no a termina prome cu su tarea den tal funcion a termina, pero ta spera cu na momento cu e Hefe di Cuido Social bira bon , cu esaki por tuma lugar y cu e gobierno nobo lo publica e resultado, segun e comunicado.

LIQUER SPECIAL

Dewars White Label (long neck)	16,25
Dewars White Label (2 liter)	34,95
Dewars White Label(2.25 liter)	39,50
Rum Bacardi(long neck)	14,45
Rum Bacardi(1.75 liter)	32,35
Ruinite(long Neck)	4,95
Champagne Andre	7,75
Ponche Crema Dakota	6,95
Sandeman Sherry,cream,dry	7,70
Rum Superior(long Neck	8,50
Rose Imperial(small)	1,99

WHOLE SALE SPECIAL

1 c/s Budweiser 48.7 oz.	47,75
1 c/s Heineken	31,00
1 c/s Mayonaise Kraft 12/8 oz.	15,00
1 c/s Mayonaise Kraft 12/16 oz.	25,00
1 c/s Marsmallow White(Kraft sunchi 24 paki	39,00
1 c/s Marsmallow Color(kraft) sunchi 12 paki	19,00
1 c/s Chicken legs 6/5 lb	32,40
1 c/s Chicken Breast 6/5 lb	55,00
1 c/s Spareribs of Loinribs	47,50
1 c/s Chickennoodle Soup(Campbell)	38,50
1 c/s Vegetable Soup(Campbell)	35,50

BOMBACIONAL

SUPER BARATILLO PA

PASCO y AÑA NOBO

NA CERTIFIED GROCERIES

Tel: 29013 L.G.Smith Blvd.150

GROCERIES

1 bl.Butter cookies 1 lb	3,99
1 bl.Butter cookies 2 lb	7,99
1 lb.H.p Cheese Balls	2,20
1 bl.H.p. Cheese Curls	2,20
6 bl.Corn on the Cob(grandi)	7,50
8 bl.Vegetable soup(Campbell)	6,00
8 bl.Chicken noodle soup(Campbell)	6,65
1 paki marsmallow Kraft(sunchi color)	1,70
1 paki marsmallow Kraft(sunchi blanco)	1,70
3 botter mayonaise 8 oz.	4,05
3 botter mayonaise 16.oz	6,75
1 botter capers(Alcapara)	1,25
2 botter Picalili	4,10

Qué Dice La Biblia?

CURSO DI BIJBEL GRATIS

PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 – 25142

Fechanan pa entrega di edificionan di Caribbean Hotel ta conoci

ORANJESTAD(AAN)— Ayera durante un conferencia di prensa Golden Tulip Aruba Caribbean a duna un conferencia di prensa relaciona cu trabaonan di reconstruccion di Aruba Caribbean Hotel.

Na e ocasion aki tabata presente Sr. Gideon Spitz director di Golden Tulip Internacional.

Segun Sr. Dick Nijhoff comisarionan di propietarionan di e hotel, Dutchco a reuni y a yega na fechanan di entrega.

Indicacion ta cu fin di maart e cabananan lo ser entrega.Nan a bira mas grandi y ariba e prome piso tin 10 suite. Esakinan tambe lo ser entrega na maart hunto cu e canchanan di tennis y e beachrestaurant. Esaki ta bini unda antes tabata e BBQ area. E ta haya dak, su mes cuchina y un bar grandi. Sinta na bar e bishitantenan tin bista ariba beach. E piscina tambe lo ser entrega fin di maart.

Na october lo ser entrega e edificio principal cu ta Barbizon Wing. E edificio anterior cu a ser moderniza y cu ta hopi mas luhoso. Locual ta luho y amueblacion lo no tin un hotel mas bunita den caribe, segun a ser treci dilanti.

Na december lo ser entrega e Garden Wing di 4 piso.

Na April 1987 lo yega na e fase final cu e ala nobo , e Caribbean Wing cu centro di compras cu lo comunica e edificionan cu otro. E hotel lo tin en total 414 ora cu e ta cla completo na april 1987.

Golden Tulip ta explota actualmente 10 hotel entre nan Barbizon Hotel na New York y Amsterdam y ya a cuminza promocionnan na Europa encuanto Caribbean Hotel y tur reaccion ricibi te awor ta masha positivo.

Segun Sr. Nijhoff cu e hotel aki sigur lo haya turistanan cu ta hendenan cu ta gasta placa y especialmente pa Nassaustraat esaki lo ta masha importante. Reaccionnan ta pone cu nan ta sinti cu mester habri e hotel mas lihe posibel . Na cuminzamento di aña ta cuminza cu un campaña grandi di promocion di parti di Dutchco y Golden Tulip, tanto na Europa como na Estados Unidos.

Don Mansur tra keda encarga cu carteranan di Lacle

ORANJESTAD(AAN)— Despues cu Ing. Roland Lacle a entrega su retiro como Ministro, e carteranan cu tabata na encargo di Lacle a pasa pa Ministro Don Mansur.

Esaki ta encera cu pa resto di December 1986, esta pa 13 dia, Ministro Mansur lo ta Ministro tambe di Trafico y Comunicacion.

Mientrastanto dia Promer di Januari 1986 Ministro Mansur lo ta Director di Banco Central di Aruba pa e mes dia e entrega su retiro, comoquiera cu Driessen lo ta e Director nobo. E nombramento di un dia tabata pa haci posible imprenta di e moneda Arubano cu mester porta e firma di e Director tambe.

Breakdance contest



ORANJESTAD(AAN)— Durante henter aña tabata zona na emisoranan di contestnan di breakdance na Scaramouche cualnan a ser teni pa duna juventud e chance di saca nan talentonan den bailenan acrobatico durante aña di Juventud.

Pa cera e aña di juventud, diavierna atardi for di 4 or tin e revenche contest di breakdance E dos gruponan mas grandi di San Nicolas y di Playa lo competi den e contest aki cu a haya nomber di Revenge Break dance Contest 1985.

Pa mas informacion y reclamo DIARIO Yama telefon 26747

ta bende

JOYERIA OLGA VASQUEZ
Cu Descuento di 25o/o,30o/o 40o/o y 50o/o Oportunidad di gana f.1000,- Cash y regalo pa cada compra.

SANTA HELENA CHICKENFARM Seroe Patrishi 21 TA BENDE GALIÑA pa soppi Fls.1,--

TA BENDE
Stoof 225,--,set di cama completo 1000,-,2 comode 160,-,50,-,stofzuiger 25,-,cama 1 pers 150,-,radio tocadisco cassette stereo 500,-,kashi 225,-, toilette 200,-,cama king size portatil 25,--,Por pasa den dia Noord 50 A pariba di misa.

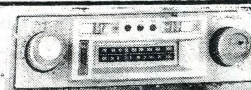
TA BENDE
GALIÑA GRANDI fresco pa Soppi mata y paketa na:
KAS PALOMA 34
Ariba dianan:Diahuebs Diabierne y Diasabra.

TA BENDE TOYOTA PICK-UP 1000 1981 den bon condicion Fls. 2.200,-- Pos Chiquito 76H of yama Tel 41956

TA BENDE
den bon condicion Un Frigidaire Fl.75,-- Un auto V.W. Fl 850,-- y otro cos mas di cas razonable. Fortheuvelstr 41 tel. 41214

TA BENDE
1 baby bed 75,--,1 walker 20,-,1 jr.bed 100,-, 1 stove tappan 100,-,1 radio console 50,-,2 hang lampen 50,-,1 hang lamp 20,-,Bruinewijk 24,por pasa despues di 2'or di atardi

TA BENDE
pa motibo di viaje 1 set di sala cu su mesa 1750,--,1 buffet 300,--, 1 cama kingsize 350,--,2 tubalet a f.300,--,airco 13.000 btu f.300,--. Tanki Flip 48 of tel 28774



FLS 90.=
PIEDRA PLAT ENTERPRISES

ta busca

TIN MESTER di un PERSONA
Urgente pa haci trabao di cas y pa keda drumi Yama Sra.Swinda Wong Tel. 23846 Bon Salario

. TA BUSCA un KOKKI cu experiencia TEL: 46166 despues di 3'or atardi

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

Problema cu bo aparatonan y instalacion electrico,airco,frigidaire,stoof di gas etc. etc.
YAMA 46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

*** MANCHITO'S ***
Fergusonstraat 71,tel22303
A CABA DI RICIBI:
Un surtido grandi EUROPEO di Flus, Carson,Camisa Safari y(special pa juventud Flus di Bachi corticoj pa e dianan di Fiesta Fabuloso Descuento! Dialuna-Diarazon -Diabierne HABRI te cu 8.30 P.M.



Aunque gobierno por tuma decision

Validez areglo nobo pa salarionan di ambtenaarnan ta keda discutible

ORANJESTAD(AAN)— Manera DIARIO ya a publica, cosnan a tranca den seno di GO-A, e organo di consulta pa loke ta trata personal di Gobierno. Esaki lo a conduci na e hecho cu Gobierno a tuma un decision den e asunto di salarionan y rangonan di ambtenaarnan, comoquiera cu e miembronan di GO-A no a aparece na mesa di reunion.

Mientrastanto di diferente fuente digno di tur credito, DIARIO a wordo informa, cu e decision encuanto e salarionan di ambtenaarnan ta altamente discutible comoquiera cu di tur forma mester a haya un recomendacion di e organo di consulta.

Esaki ta aplicable pa tur nombramento y tur decision cu wordo tuma pa Gobierno, cu mester mantene consulta cu e instancianan prescribi promer.

Aparentemente den seno di ambtenaarnan mes ta reina basta confusion entorno di un que otro y hasta lo tin ambtenaar cu tin miedo di acepta un promocion justifica, comoquiera cu ta existi e temor cu por bini cambio o cu e no tin base legal.

Mientrastanto tin informe tambe cu e sindicatonan no kier a trata e asunto di salarionan y rangonan comoquiera cu e proposicionnan pa cierto raadsadviseur tambe ta incorpora den e documentonan.



Topcar a haci entrega di e auto cu Alhambra Casino y Bazar lo rifa entre su huespednan y e yabinan a ser entrega na gerente di Divi Hotels, Sr. Griffith, den presencia di Michael Jordan director di e corporacion y Sr. Nehmzow manager director di Alhambra Casino. Sr. Robby Imambaks di Topcar a haci e entrega.

Aruba Tourist Authority un realidad

ORANJESTAD (AAN) — Diamars dia 17 di December a tuma lugar, dilanti di Notario Egar Lacle, e acto di fundacion di "Aruba Tourist Authority N.V.". Meta di e compania estatal nobo aki ta pa stimula y guia e industria turistico di Aruba localmente; promove Aruba como un destinacion turistico atractivo den mercadonan internacional; na un manera planifica, prepara y coordina actividadnan pa tanto sector priva como publico pa loque ta toca e industria turistico; prepara y desplega na un manera planifica, actividadnan economico y comercial cu por ser considera beneficioso pa un bon funcionamento di e compania y/of e industria turistico di Aruba; stimula un desaroyo economico sano y dinamico pa Aruba, mediante turismo; ehecuta tur trabao y actividad necesario cu tin di haber cu, cu ta resulta directamente di, of cu ta beneficioso pa e puntonan anteriormente menciona, den e mayor sentido di palabra.



Presente na e acto di fundacion di 'Aruba Tourist Authority N.V.' tabata Sr. Michael Kuiperi, Diputado di Turismo kende a actua en representacion di Gobierno di Aruba y Sr. Eddy Briesen, Director di Arubus.

Como Director di 'Aruba Tourist Authority N.V.' a keda nombra Dr. Rory Arends, actual Director di Oficina di Turismo di Aruba, kende tambe a presencia e acto di fundacion di e compania estatal nobo.



PIF – PAF

e insecticida mortal

cu ta HABRACA

tur sorto di insecto

al instante.

PIF – PAF

ta mata . . . . morto, morto !!

Agente: Mansur Trading Co.

25 millon dollar

ORANJESTAD(AAN)— Si haci un calculacion y papia di 414 camber cu lo ta cla na 1987 y nan ta ocupa pa un promedio di 60 porciento, cu un gastamento di placa di parti di turistanan di mas o menos 125 dollar pa dia.

Esaki ta implica un entrada adicional di 25 millon dollar cu lo ta circulando na Aruba pa aña, segun Sr. Nijhoff a splica ayera tardi durante e conferencia di prensa.

Polis cu bingo

ORANJESTAD(AAN)— Despues di un esfuerzo total, mirando e situacion economico cu POVA ta confrontando, directiva di POVA a decidi di organiza su Kerstbingo

Esaki lo tuma lugar diasabra awor pa 9 or anochi. Lo cuminza bende carchi for di 8 or y ta pa miembronan si POVA.

Deng ta bodega pa metodonan capitalista

PEKING: China lo mester usa metodonan capitalista pa aumenta su produccion , pero lo no desvia di e ideologia comunista, segun e lider chines Deng Xiaoping.

Hopi aña despues di tuma mando over di comunistanan na China na 1949 e agricultornan chines tabata 80 porciento di poblacion y tabata tin mucho poco pa come. Liberalizacion radical di maneho ariba tereno agricola durante ultimo cinco añanan a pone cu e pais a logra resultadonan record y progreso creciente y a cambia e imagen di pobreza. Nos reformanan ariba tereno agricola a duna nos economia un impulso y nos lo mester sigui usa metodonan capitalista cu no ta bay contra socialismo, segun Deng Xiaoping.

Ta mas dificil pa introduci reformacionnan asina den ciudadnan manera a ser anuncia aña pasa pasobra e situacion den ciudadnan ta mas complejo. Dominacion di prijsnan di cuminda ta menos fuerte pa motibo di aumentonan fuerte di prijs. Tin ciudadnan cu ta masha tabia pasobra nan kier prijsnan stabil y regresa na prijsnan di añanan 60.

Algun camarada ta kere cu prijsnan stabiel y limitacion di importacion manera tempo di superioridad socialismo, lo drecha economia, pero esey ta robez segun un di e economistanan Xue Muqiao.

Importacion mas grandi y mihor calidad ta trece aumento di prijs cune y esaki lo trece progreso grandi pa e agricultornan y esaki ta 800 millon en total segun Xue. Di 1952 te 1978 prijsnan stabil tabata ser enfatiza, pero resultado di esey ta cu e base agrario a debilita y e agricultornan tabata resta cu mucho poco grano pa nan mes.

Credito di 515 pa Colombia

NEW YORK:Colombia a firma un acuerdo cu 147 banco pa un credito di un millard dollar, cual ta e credito mas grandi cu un pais latino americano ta haya desde e crisis di debe exterior a cuminsa na 1982.

Cu e firmamento di acuerdo aki Colombia ta disponi di tur e placa 2,5 pa 2,6 millard cu e mester aña venidero, segun Mauricio Cabrera, director di credito publico di Colombia.

En principio a ser yega na un acuerdo na juni e aña aki caba, pero trahamento di e documentonan necesario a tuma tempo y esey a cuusa cu nor a haci traspaso tampoco di 515 millon dollar na juli y na november.

Colombia tin un deuda exterior di 14 millard dollar y ta e unico pais latino cu a a logra evita areglonan nobo pa pagamento back di su debe.

E acuerdo di credito cu a ser firma ta ser mira como copia di Plan Baker.

Esaki ta e plan cu ta menciona di dunamento di mas placa pa paisnan den desarollo. Pero sin placa mes di e credito aki, fin di e aña aki Colombia lo tin un reserva di divisas cu ta 100 millon dollar mas cu fin di aña pasa.

E embahador colombiano na Estados Unidos, Rodgrige Lloreda ta spera cu e aña aki su pais lo tin un saldo favorable ariba balance comercial di 100 millon dollar locual ta e prome saldo desde 1980.

Door di aumento di prijs di coffee y mehoracion di exportacion di otro productonan economia di e pais a mehora un poco.

Otro aña pa prome biaha den diez aña Colombia lo por abastece su mes cu petroleo y e intencion ta pa por exporta ademas 800 millon dollar na productonan di petroleo.

Sud Africa kier mira diplomaticonan na entiero di hende blanco tambe

JOHANNESBURG:— Sud Africa a haci un apelacion ariba diplomaticonan di occidente kendenan recientemente a asisti na entiero masal di victimanan di color di violencia den e pais, pa nan bay duna nan condolencia tambe na familianan di e hendenan color blanco, seis en total cu e siman aki a perde nan bida durante un explosion di bom na frontera cu Zimbabwe.

E seis blanconan, cuatro mucha bao di 10 aña y dos muher, a perde nan bida den auto, cerca di Messina, na frontera cu Zimbabwe, ora cu e auto a pasa ariba un mina.

Responsabilidad di e accion aki a ser exigi door di Congreso Nacional Africano ANC.

Na cuminsamento di e luna aki diplomaticonan di 12 pais hunto cu mas o menos 50 mil hende di color tabata presente na entiero di 12 hende di color cu a muri durante confrontacion entre polis sud africano y hendenan color scur na Mamelodi, un ciudad di hende di color na Pretoria.

Radio oficial sudafricano a comenta e asistencia aki indicando cu e diplomaticonan ta refleha pensamento di nan pais.

Un vocero di embahada britanico na Pretoria a declara cu diplomatico-

Sigui lesa pag. 15

Actividadnan di paz a haya caluroso bon bini na Nicaragua

RIVAS: E mas o menos 200 activistanan di paz cu ta crusando America Central a yega Nicaragua y a haya un caluroso bon bini door di e gobierno sandinista.

Anteriormente nan a ser saca di Costa Rica despues cu Costa Rica den prome instante a duna nan permiso pa pasa door di e pais na caminda pa Honduras.

Costa Rica a tuma e decision pasobra segun nan tin gruponan comunista cu ta manipulando e participantenan.

E activistanan di Paz no tabata bon bini tampocona Honduras y a drenta Nicaragua na Penas Blancas unda tabata tin ambulancenan ta spera nan. Seis di e participantenan tabata levemente herida di piedra y botter cu e costaricensenan a tira ariba nan.

Hefe di servicio di imigracion di Honduras a bisa e activistanan cu nan no ta bon bini na Honduras y cu e tin encargo pa no laga nan drenta e pais pasora por spera problema.

E participantenan di e caravana di activistanan di paz ta di 12 diferente pais tanto Europeo, Canades y Americano.

Siman pasa nan a cuminza nan cruzada for di Panama, cual cruzada lo mester termina mei mei dijanuari na Mexico City. E marcha aki ta conta curespaldo di Obispo Desmond Tutu di Sud Africa, prome ministro sueco Olof Palme y di e lider di hendenan color scur na Merca, Jesse Jackson.

Un di e organizadornan a laga sa di ta kere cu Jesse Jackson lo uni cu e grupo na Nicaragua.

Na yegada di e grupo na Nicaragua, representante di gobierno sandinista Federico Lopez a bisa e caravana cu nan tarepresenta un momento importante den revolucion pasobra nan ta bringa pa paz justicia y soberania di Nicaragua.

E organizador americano di e marcha a disculpa su mes pa e apoyo cu su gobierno ta dunando na e contranan .

Americanonan culpabel di trasaccionalnan prohibi cu Iran

MIAMI: Dos americano cu a ser aresta door di agentenan di CIA a ser haya culpabel di un conspiracion cu tabata tin como meta di bende material militar na balor di 28 millon florin(hulandes) na Iran.

Desde e drama di secuestro di americanonan di embahada na Teheran, (1979-1981) tin un prohibicion di exportacion di arma americano pa Iran.

E agentenan a haya un tip di e deseo di Iran di cumpra 5000 raketa anti-tanki y nan a ofrece nan mes como bendedornan.

Nan a cumpra dos raketa y a firma un acuerdo pa benta di 1138 mas. E raketanan mester a wordo exporta for di Miami.

Dos americano cu a ser aresta fin di juli a ser haya culpabel door di corte di Orlando na Florida.

Na januari corte lo dicta sentencia y e acusado nan aki lo por haya maximo 16 aña di prison

Cuatro otro sospechoso a ser laga liber.

Sra.Vda.Adriana v/der Biezen y yiunan ta invita tur familianan y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda e di 10 aña di fallecimento di e difunto;

PORFILIO v/der BIEZEN

E misa ta tuma lugar na Sagrado Curason na Savaneta,ariba diadomingo 22 december 1985 pa 5'or di marduga(misa di aurora)

Buki Sranantongo pa hulandesnan

AMSTERDAM:—Introduccion di idioma Surinameo Sranantongo, a tuma lugar ayera na Hulanda pa medio di e buki titula Sranantongo.

E buki a ser skirbi pa Surinameonan tambe pero intencion ta pa e hulandesnan siña e idioma aki.

E surinameonan cu esaki ta mantene nan identidad.

Max Sordam di 59 aña, a duna di conoce durante introduccion di e buki, cu e prome intencion tabata pa e wordo entrega na coleganan cu ta den prison, di manera cu su coleganan por sa con pa anda mihor cu surinameonan aresta.

Max Sordam ta conoci como miembro di directiva di bond di trahadornan penitenciario na Bijlmerbajes. El a skirbi e buki hunto cu Hein Eersel di 63 aña cu tabata ministro di enseñanza un tempo na Suriname.

Segun editor Wim Hazeu 6 mil buki a ser imprimi y e ta spera cu si gobierno duna ayudo financiero lo por destribui e buki pa surinameonan na Suriname.

E buki ta ahusta na e manera actual cu Sranantongo ta ser skirbi y manera Academia di Sranan na Paramaribo y Universidad di Nijmegen ta usa esaki.

E ta duna un splicacion tambe di origen di e idioma aki.

Nacionnan Uni ta boga pa termina e embargo comercial contra Nicaragua

NEW YORK:Nacionnan Uni a aproba un resolucion den cual nan ta pidi pa inmediatamente pone un fin na e embargo comercial contra Nicaragua.

E resolucion a ser aproba cu 91 voto contra 6 mientras cu 49 pais a keda sin vota.

E resolucion ta bisa cu e embargo cu a ser impone na mei e aña aki contra Nicaragua, ta masha desfavorable pa economia di e pais y ta lamenta cu e embargo a ser imponi ariba e pais.

ESTADOS UNIDOS

E embahador americano na Nacionnan Uni, Vernon Walters a declara cu e medida aki a ser imponi pa motibo di agresion di Nicaragua contra su bisiñanan.

HULANDA

Hulanda a abstene su mes di voto durante e reunion. Esaki debi cu paisnan di comunidad Europeo tambe a dicidi mescos.

E unico paisnan di comunidad Europeo cu a vota na fabor tabata Francia, Grecia, Dinamarca y e futuro miembro, Spaña.

colombia a firma acuerdo di credito di un millard dollar



SHOPPING NIGHT

Wongco

TA RECORDA

TUR SU CLIENTENAN ARIBA NAN

"SHOPPING NIGHT"

Diabierne dia 20 y

Dialuna dia 23

te cu 10'or

WONGCO

Nassaustraat

Columbusstraat, y

San Nicolas

E muchanan esclavo na Italia

MILAN: "El a duna mi papi 10 millon lira (mas o menos 1000 florin Antillano) y a bay cumi", ta locual un mucha muher gitana di 10 aña di edad a conta e corant milanes "Corriere Della Serra", relatando con su tata a haci di dje un "argata", cu ta e palabra gitano pa muchanan cu ta ser bendi pa horta y pidi limosna pa nan doñonan nobo.

E mucha muher cu awor ta biba den un instituto pa mucha na Milan, no kier menciona su nomber cu temor pa represalla. El a bisa cu un homber desconoci, un gitano, a bini na su pueblo Macedonia, y cu despues el a tende cu e hunto cu dos otro mucha lo bay haci un "viaje largo".

Despues cu nan a drenta Italia, el a siña di un mucha muher gitana di mas edad, con pa horta den cas di hende.

E problema di argatanan a bini den publicidad ora cu polis Austriaco y Jugoslavo siman pasa a aresta algun homber cu tabata trata di cruza frontera cu e muchanan di contrabando. Existencia di un conección jugoslavo ta conoci pa hopi aña caba, pero ta dificil pa determina con grandi e contrabando di mucha aki ta.

E contrabandistanan di mucha, durante e aña aki lo a sali cu mas o menos 100 mucha gitano den forma di contrabando for di Jugoslavia.

Segun prensa jugoslavo, na Italia sigur tin mil "Argata" den "Servicio", principalmente den Milan y Napoli.

Autoridadnan y trahadornan sosial den e dos ciudadnan aki ta haya cu e cifra aki ta hopi abao.

Contrabando di mucha ta masha lucrativo y e muchanan gitano cu ta ser usa pa esaki ta di Sud Jugoslavia (Sud Servia, Macedonia y Kosovo) y ta ser bendi pa mas o menos 100 florin, y tur esaki mientras cu muchanan argata di 12 aña ta yega te den bida di prostitucion y ta gana miles di florin.

E muchanan ta wordo bendi na Italia na un patrono pa promedio di 7500 florin (Antillano) cu ta ser considera como un suma satisfactorio como cu pa dia, cu ladronicia y cu prostitucion e mucha por trece den lachi 350 florin (antillano) facilmente.

Si e muchanan nenga di traha of ta entrega poco e esclavonan infantil aki ta ricibi sla y otro castigonan. Un trato conoci ta cu nan ta keda dos dia sin come y sin bebe nada, mara na cadena.

Den wowo di nan patron e argatanan tin calidadnan inpagabel. Nan ta menor di edad y no por wordo persigui legalmente.

Si un argata wordo deteni e ta ser hiba na un instituto pa mucha, manera San Fransisco di Assisia cu ta un pensionado na Napoli pa muchanan.

Algun di e muchanan ta huy di eynan den prome oportunidad cu nan haya pero mayoria di nan den tro di algun siman ta cay den man di carabinieri y ta ser treci back na e instituto special.

Algun vez e patrono ta trata na haya su argata back. Na varios ocasion gitanonan ta para dilanti di porta di e instituo haciendo como sifuera nan ta familia di e mucha. Nan no ta haya e mucha sinembargo pasobranan no tin papelnan of documentonan necesario pa proba esaki.

Pa evita cu e muchanan aki ta bay ariba caya atrobe, algun di nan ta ser hiba cerca familianan adoptivo italiano sperando ariba adoptacion legal.

Esnan cu no haya e oportunidad aki ta cay sigur den e bida criminal y nan futuro ta conoci caba como refuerzo di criminalidad juvenil.

Pa ilustra con fuerte e criminalidad juvenil aki ta por menciona cu na Napoli so juez a trata aña pasa mas di 16000 caso.

Hopi interes pa festival di dande

ORANJESTAD (AAN) — Diadomingo ultimo a tuma lugar den Club Connie Francis, e segundo reunion entre e organisador di e festival Tipico y Dande y e manager y representantenan cu nan respectivo cantantenan.

Manera ta conoci e festival lo tuma lugar dia 28 di december pa 8'or di anochi ariba tereno di Feria na Santa Cruz. Te cu diadomingo pasa a inscribi 20 agrupacion di dande cu 32 cantante, esey a keda demostra cu e interes ta hopi grandi.

Agrupacionnan tin chens ainda pa inscribi te cu diaranzon dia 18 di december.

Diadomingo awor dia 22 di december pa 11'or di mainta lo tin lotmento di e gruponan y nan respectivo cantantenan. Cada agrupacion lo ser paga 100 florin, y lo tin 1000 na premio pa e ganadornan di tanto festival tipico y di dande.

E siguiente agrupacionnan tipico y di dande a inscribi: Chomai y su grupo, Lucero del Alma, Betico y su grupo, Tipico Santa Cruz, Vicente Kelly y su grupo, Los Campesinos, Maldo y su grupo, Tipico Criollo, Tipico El Campo, Grupo Alegre Noord, Tipico Santa Martha, Benny y su Grupo, Los Genios di Piedra Plat, Tipico Brazil, Tipico Placentero, Tipico Los Amigos, Palili y su grupo, Tipico Los Cariñosos, Grupo 07.

Por spera cu e siman aki lo inscribi 2 pa 3 agrupacion mas pa e festival. E festival e aña aki lo ser dedica na un persona cu a haci hopi pa cultura di Aruba, un persona cu pa hopi aña a lucha pa mantene nos dande na bida. Tambe tres persona cu a yuda hopi durante e di 12 festival tipico lo ser honra.

Durante e reunion a dicidi cu tur aña lo bay dedica e festival na un persona cu a yuda conserva nos cultura y dande.

E festival di dia 28 lo ser dedica na Gooi Ras, gran musico y cantante di antaño.

X-mas Musi Show



ORANJESTAD (AAN) — Despues di e exito grandi di Moda Musi Show, E & A Production ta presenta un otro show dedica na tur nos muchanan dia 22 di December di 5'or pa 7'or na Cas di Cultura.

Durante e atardi navideño aki e popular grupo Pierewietje, bao direcion di Sra. Martha Figueroa lo presenta canticanan di Pasco y bailenan specialmente pa e ocasion aki. E grupo sensacion di e temporada actual Tradicion Gaitera lo ta presente pa trece e ambiente festivo.

Tambe lo duna nan presentacion e comico Vale Croes cu su estilo unico, Payaso Pepo y pa entretene e muchanan lo tin Poppenkast.

Santa Claus lo ta presente diadomingo pa saluda e publico infantil y lo entrega e doorprize y hopi regalonan mas. Un fantastico grupo di baile lo acompaña Santa Claus y e Payaso Pepo, kendenan lo canta y baila.

E & A Production ta gradici e sponsernan cu a duna nan colaboracion pa por a realisa e show aki. Caarchinan ta obtenible caba.

Festival gaita y aguinaldo ta cla pa actua

ORANJESTAD (AAN) — Despues di bastante contratiempo, despues cu tabata falta informacion pa e permiso, awor si tur cos ta cla, y pa es motibo aki e organisadornan di gaita y aguinaldo festival ta recorda tur e gruponan y hen- ter e pueblo di Aruba cu festival aki ta bay door diabierna awor dia 20 di december 1985 pa 8'or di anochi den Centro di Bario Brazil.

Ta recorda tur e managernan di grupo pa manda un representante di e grupo pa un reunion di informacion cual lo tuma lugar dia 19 di december pa 7.30 di anochi den Pizza Pub na Boulevard.

Pa es anochi di festival tambe lo bay tin actuacion di e grupo di gaita for di Maracaibo Venezuela cu a dedica un cantica especial na nos tur cu ta un Arubiano esta e cancion cu e titulo 'Aruba'.

Caarchi lo bay ta obtenible na porta tur atardi for di 6'or en adelante.

Anochi di pasco na biblioteca publico

ORANJESTAD (AAN) — Biblioteca Publico di Aruba ta organisa Diasabra awor un 'Anochi di Pasco".

Jovennan cu regularmente ta bishita nos Biblioteca Publico lo haci varios presentacion ariba tereno di comedia, canto, poesia, poppenkast y hopi mas.

E anochi di Pasco lo cuminsa pa 7.30 di anochi diasabra awor na Biblioteca Publico y ta ser spera cu hopi hende lo acudi y apoya e muchanan, ya cu ta trata di e ultimo actividad juvenil di Biblioteca Publico pa aña 1985, nos ta conta cu presencia di hopi mucha.

Paquete di pasco

ORANJESTAD(AAN)— Mañan segun informacion di Comite Van Het Kind voor Het Kind, comandante di Marinierskazerne Lt. Col. G. Weenink un biaha mas ta duna un man di yudanza y e biaha aki lo reparti na schoolnan paquete di Pasco pa muchanan menos afortuna.

Comercio a duna tur su colaboracion den esaki tambe.

FIESTA SHOPPING CENTER

Net pariba di prison.

GRANDIOSO OFERTA'S

CERVEZ BUDWEISER	47,75
CHAMPAGE ANDRE	7,70
DIFERENTE BIÑA	3,95
BIÑA DI MESA Chiquito	2,45
BIÑA DI MESA grandi	4,85
SNACKS	2,34

Tur sorto di Bebida na PRIJS ECONOMICO

Gran Surtido di SOFTDRINK

SUPER SPECIALS

1 BLEKI BUTTER COOKIES 1lb.	3,98
1 BLEKI BUTTER COOKIES 2lbs	7,98

PICNIC HAM - KALAKUNA - GALIÑA HETE BON — — PRIJS

CHICKEN BREAST 5lbs	9,99

COSMETICOS

PA CABALLEROS:
Coloña y After Shave BARATISIMO ! ! ! ! !
Tur sorto di Coloña - Shampoo pa DAMAS Y HOPI MAS.

CORDA ARIBA NOS "GRANDIOSO SHOPPING NIGHT DIABIERNA 20 DECEMBER 1985 TE CU 9'or ANOCHI.

SOCIAL



SRA ESPERANZA RAMIREZ DE GOMEZ a cumpli un aña ayera y ta ricibi masha pabien di su esposo y familia, di su amiganan y coleganan di trabao di su mama y tata, di su tia y familiarnan na Republica Dominicana, di su familianan na New York y na Aruba y di DIARIO.



Hiep hiep hoera ta ser canta awe pa GLENN DE WINDT cu ta cumpli aña y ta ricibi masha pabien di su amigonan y amiganan cu a organiza e serenata pa e galansote y di DIARIO.



Recientemente Dean Bryan Verschool a slaag pa su opleiding di Marina na U.S. Marine Corps. E tabata alumno di Juliana school y despues a sigui su estudio na Port Chester High School na New York unda el a slaag na Juli y despues el a drenta Cuerpo di Marina Americano. Na Parris Island South Carolina el a sigui cu estudio y na januari e ta continua cu estudio avanza na Lowry Airbase na Denver, Colorado. Su meta ta pa e por bira piloto di Jet. Felicitacion na e joven aki di parti di DIARIO cu alavez ta dese'e un vacasion placentero.

Señor y Señora Armando J.Muyale
y
Señor y Señora Edward Nicolas Eman

Cu gran placer ta anuncia e proximo enlace matrimonial di nan yiu-nan.

Amanda Mariela
y
John Gerard

Ceremonia di cual lo tuma lugar den Sero Colorado Community Church
Dia 20 di December 1985
pa 5:30 P.M.
Recepcion: Aruba Beach Club
8:30 - 10:30 p.m.
Fabor considera esaki como un invitacion personal
Adres: Dadelstraat 24.O'stad





Diamars anochi gerencia di Concorde Hotel a honra 12 empleado di luna y e empleado di aña di e hotel.

Esnan cu tabata empleadonan di luna tabata Aura Kamperveen, Trina Geerman, Ocando Dubero , Benancio Dijkhoff, Wilfrido Kelly, Nancy Croes, Norma Herts, Roland Heide ,Carmen Jacobs, Tedulio Toppenberg, Doris Kelkboom y Encarnacion Hernandez. Norma Hertz cu por ser mira ariba e foto chiquito a keda honra como empleada di aña y Nancy Croes como e di dos empleada di aña. Ocando Dubero a termina como e di tres empleado di aña.

Norma a ricibi dos pasashi pa Miami, Nancy, pasashi pa 4 anochi na Colombia y Ocando pasashi pa 3 anochi na Colombia.

Sr. Hernan Gher y Sra. Rosita Lacle a entrega e certificadonan.

Sur Africa

Cont. di pag. 12

nan a asisti na e entiero na Mamelodi pasobra tabata den cercania y cu e embahada Britanico tin contacto estrecho cu e hendenan di e ciudad. "Nos nunca a bay na entieronan den henter e pais"

Un vocero di embahada americano no por a duna comentario mes ora. E atache politico Tim Carney a declara na Mamelodi cu e diplomaticonan a asisti pa duna apoyo na principio di resistencia sin violencia.

INTAG INC.

TIN
GRANDIOSO
BARATILLO
DI MUEBLES

STOEL-KASHI-MESA-CAMA- BAR-
WIEG PA BABY-KASHI PA BABY

Nos ta
HABRI DIASABRA
entre 8'or - 12'or

RECTIFICACION
****
Ariba Casio Watches v.a. Fl.18.95
& more on Sale Prices.
COSMOS Electronics
tel.2-6955 Havenstraat 14 nxt. to Kong Hing

ARUBA CATERING SERVICE INC.
needs
* QUALIFIED COOK
* QUALIFIED BAKER
* NIGHT CLEANER
* STATION ATTENDAND
Please apply: Mrs. Detta Perez
L.G.Smith Blvd. 12
during office hours



POLIS

Dama americano trahando sin permiso

ORANJESTAD(AAN)— E prome paso den bon direccion na watersport unda stranheronan ta traha sin permiso, a tuma lugar diamars mainta.

Mas o menos 11 or imigracion a presenta na e watersport ariba un tip cu nan a haya y aki a bin topa cu un dama americano di 66 aña J.B. kende tabata traha sin permiso.

El a declara cu e ta haciendo algun trabao y a resulta cu e no tabata tin werkvergunning.

El a ser pidi pa pone trabao un banda y pasa na departamento di imigracion, y corectamente manera ta ser haci cu tur cu ser haya trahando sin permiso, sin importa cu ta Americano of no, a keda di regla su asunto pa boek pasashi pe e por regresa su pais.

No ta conoci si e dama aki tabata trahando na e watersport bao di cierto capa, pero ta conoci cu tin persona trahando na watersport y cu proteccion aparentemente pa varios aña caba y sin permiso manera e kehonan constante ta .

Homber kier a hunga police and thiet

ORANJESTAD(AAN)— Diamars mainta mas o menos 11.15 or polis a ser dirigi pa BJ Arends & Sons unda e conocido di polis F.G. a drenta y horta tres blade. Ora cu e empleadonan a atrape, el a sali na careda for di e negoshi.

Mas o menos un ora despues den Dominicanessen straat recherche cu tabata patruyando a mire na altura di un refresqueria.

Nan a detene y el a admiti di a drenta e negoshi y horta e bladenan pero ya el a entrega esakinan na otro persona R. R. cu ta biba na Rancho.

Recherche a bay cune pa e mustra ta kende ta e tal R.R. y unda e ta biba.

Ora cu el a mustra recherche ariba un pickup para dilanti un cas, nan a dicidi di baha di e auto.

Aki F.G. a logra los for di gara di recherche y a huy atrobe.

Mas o menos un cuarto pa tres el a cana drenta warda di polis y a entrega su mes na wachtcommandant.

Ora cu un di e polisnan a bay hibe warda di recherche, F'G. a sigui cu su wega infantil di Police and thief y un biaha mas a sali na careda. E polis a cuminza un persecusion y na altura di Papiamento Restaurant F.G. a haya un pida hero abao y a manda esaki ariba e polis.

E polis no kier a entrega den persecusion y a sigui tras di F.G. y haciendo uso di su klop el a logra domina F.G. y trece warda.

Continuamente cu F. G. wordo deteni, e ta haci e wega di core bay y e ta un persona cu conoce caba tur skina di warda di polis y ta gusta duna polisnan un cara abao.

Awor e ta tras di trali cu porta di hero un biaha mas no solamente pa e caso di ladronicia na BJ Arends and Sons pero e tabata ser busca pa otro casonan di ladronicia tambe.

RR mes a presenta na warda mas o menos 10 pa 5 atardi y a entrega e bladenan cu a ser horta. Despues di interogacion el a ser laga liber.



CURSO DI BIJBEL GRATIS
PA MAS INFORMACION YAMA: 25963 – 25142

Centro di bario ta keda habri dia y anochi

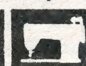
ORANJESTAD(AAN)— Manera DIARIO a publica ayera, cuerpo di bombero mester a acudi na Centro di Bario Dakota unda segun informacion lo tabata tin candela, pero a constata cu ta huma tabata sali di e edificio.

Segun Sr. Fritz Oliivieira di 42 aña kende ta tirando un bista ariba e edificio, ta mas o menos 3 luna caba cu no tin acvidad den e centro di bario y hasta coriente a ser kita di e centro di bario.

Solamente un local ta ser usa pa un cresh y resto di e edificio ta completamente habri debi cu malhechornan constantemente ta busca cos pa horta.

En coneccion cu e ladonicianan aki a saca delaster cos cu por a saca y ta laga e edificio habri.

E daño cu e huma a laga tabata parti pabao di e edificio na plafon y na murava.

NOS A MUDA PA
EMANSTRAAT 39 A
Un tiki mas pariba net enfrente di CHINA STORE

SINGER DEALER Nijco
Emanstraat 33 - tel: 21787

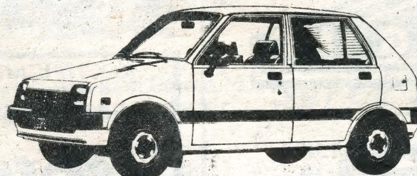
UITVERKOOP !!
ALLES MOET WEG

Borstbollen	nu	3,00
Haagse Hopjes	nu	3,00
Jodekoeken	nu	1,50
Bastognekoeken	nu	2,00 etc etc

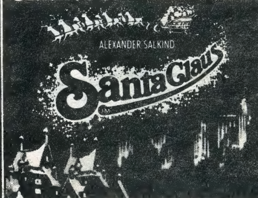
De goedkoopste WIJN op Aruba

4,33	Rose D'anjou	(per 6 fles)
3,67	Kellergeister	(per 6 fles)
5,99	Schwarze Katz	(per 6 fles)
4,83	Liebfraumilch	(per 6 fles)
5,24	St.Emilion	(per 12 fles)
4,16	Blanc de Blancs	(per 6 fles)

De allerlaatste DROP NU 6,50 PER KILO!!!
SUMMERTIME
(PLAZA SHOPPING CENTER)

FORD
USE GENUINE FORD PARTS
BO DEALER DI CONFIANZA
Daihatsu
E AUTO CU TA CORE ARIBA HOLOR DI GASOLINE !


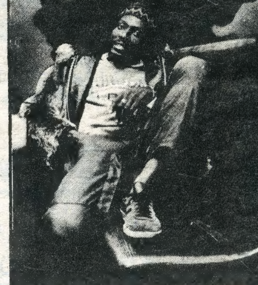

For di f. 8.300,-
Nos NO tin mester di BARATILLO
Nos prijsnan semper ta esun di MAS ABAO ! ! !
DAIHATSU
Carib Motors NV
L.G. Smith Boulevard 112 - Tel.: 21754-23475

boulevard
TODAY at 8.15 p.m.


all ages

boulevard II
TODAY at 8.45 p.m.


THRILLER 18 yrs.

Drive – In
TODAY at 8.30 p.m.


musical 14 yrs.